

# KUFSTEIN

DAS STADTMAGAZIN

Amtsblatt der Stadt Kufstein / Sonderausgabe 2020 / [www.kufstein.gv.at](http://www.kufstein.gv.at)

**Sonderausgabe**  
rund um das Thema  
COVID-19



## COVID-19

Alle wichtigen Informationen rund um das Thema Coronavirus.

## Bleib daheim!

Gemeinsam schaffen wir es, das Virus einzudämmen.

## Helfende Hände

Unterstützung für Menschen, die derzeit z. B. nicht einkaufen gehen können.

# Liebe Kufsteinerinnen und Kufsteiner,

**T**atsächlich ist es dem Corona-Virus gelungen, fast weltweit, jedenfalls aber auch bei uns eine echte Krise auszulösen. Durch entschlossene Maßnahmen unserer Regierungen in Bund und Land hat sich unser tägliches Leben enorm verändert. Ich bin froh über diese klare Linie, denn so unangenehm die Ausgangsbeschränkungen für uns alle sind, so wichtig sind sie zum Schutz unserer Bevölkerung.

Viele Menschen haben nun Sorgen, insbesondere sorgen sie sich um ihre Eltern und Großeltern, die im Falle einer Ansteckung besonders gefährdet sind. Es ist nun gegenseitige Rücksichtnahme gefragt und wie immer in Krisen, trennt sich dann die Spreu vom Weizen. Während wir erleben, dass viele Menschen in der Nachbarschaftshilfe tätig werden, wollen sich andere ganz einfach nicht an die wichtigen Regeln halten und gehen nach wie vor ungehemmt unter die Leute.

Besondere Sorgen machen sich nun ältere alleinstehende Personen, die den Alltag aufgrund der Ausgangsbeschränkungen kaum mehr selbst organisieren können. Für sie gibt es entsprechende Hilfsangebote, auf die wir auch in dieser Aussendung ausdrücklich hinweisen wollen. Nützen Sie bitte die Möglichkeit, dass junge und gesunde Menschen für Sie einkaufen gehen und Sie selbst dadurch unnötige Sozialkontakte vermeiden können!

Ich ersuche um Verständnis dafür, dass wir gerade in unseren Altenwohnheimen besonders streng sein müssen und hier in nächster Zeit kein Zugang für Besucher möglich ist. Unsere Bewohner werden von unserem Personal bestens versorgt und es besteht ja die Möglichkeit telefonischer Kontaktaufnahme, damit Ihre Angehörigen die Situation auch gut verstehen können.

Wir arbeiten in der Gemeindeverwaltung intern natürlich weiter, haben aber auch den Zugang zum Rathaus auf absolut unerlässliche Fälle beschränkt. Sie können uns telefonisch erreichen (05372 6020 100) oder auch per E-Mail (stadtamt@kufstein.at) und es werden alle Akten möglichst normal weiterbearbeitet. Viele unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind bereits im Home Office für Sie tätig.

Viele Berufe sind gerade jetzt besonders gefordert und ich möchte mich bei all jenen sehr herzlich bedanken, die jetzt dafür sorgen, dass unsere wichtige Infrastruktur aufrecht bleibt. Das betrifft einerseits die Wirtschaft, wo viele Geschäfte und Branchen ja weiterhin arbeiten, damit die Bevölkerung weiterhin versorgt wird, aber vor allem auch den Gesundheitsbereich, wo sowohl im Krankenhaus als auch in der Pflege unzählige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter den Betrieb aufrechterhalten.

Ich bin überzeugt, dass wir in Österreich in der Lage sein werden, die Folgen dieser Krise auch wirtschaftlich zu bewältigen. Die ersten Meldungen deuten darauf hin, dass es

großzügige Entschädigungsleistungen seitens des Bundes gibt und ich gehe davon aus, dass auch das Land Tirol und natürlich die Stadt Kufstein sich in weiterer Folge massiv einbringen werden, wenn es um die Aufrechterhaltung von wirtschaftlichen Existenzen in unserer Stadt geht. Unabhängig davon ist aber jeder gefordert, seinen Beitrag zu leisten und im Rahmen seiner Möglichkeiten wirtschaftliche Nachteile zu vermeiden. Nicht jeder wird jetzt gute Einfälle haben, es gibt aber durchaus Beispiele dafür, wie manche Unternehmer in dieser Krise erfindereich sind und ihren Umsatz damit nicht zur Gänze einbüßen.

Wir möchten Sie von der Stadt Kufstein aus mit dieser Broschüre nochmals darum ersuchen, alle Ausgangsbeschränkungen und die Vermeidung sozialer Kontakte strengstens einzuhalten und damit sich und Ihre Mitbürgerinnen und Mitbürger zu schützen. Gleichzeitig möchten wir Sie mit wichtigen Informationen versorgen und auf Hilfsangebote in dieser Situation hinweisen.

Passen Sie gut auf sich und Ihre Familien auf und bleiben Sie gesund!

Gemeinsam werden wir diese Krise meistern!



Mag. Martin Krumschnabel  
Bürgermeister der Stadt Kufstein



## IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Stadtgemeinde Kufstein, 6330 Kufstein, Redaktion: Pressestelle Stadtmarketing Kufstein, Petter Christine, BA (petter@stadt.kufstein.at), Beteiligung: zu 100 Prozent im Eigentum der Stadtgemeinde Kufstein (www.kufstein.gv.at/redaktion), Auflage: 10.700

Blattlinie: Information amtlichen und allgemeinen Charakters  
Druck: Druckerei Aschenbrenner, Kufstein

Aus Gründen der leichteren Lesbarkeit wird in dieser Information auf eine geschlechterspezifische Differenzierung (wie z. B. RadfahrerInnen) verzichtet. Selbstverständlich sind stets Frauen und Männer gleichermaßen gemeint und angesprochen.

Bildrechte: Adobe Stock, Iolin, Alexander Gretter



Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens.  
UW-Nr. 873



## COVID-19 Fragen & Antworten

### Was ist COVID-19?

Coronaviren bilden eine große Familie von Viren, die beim Menschen Erkrankungen, von einer leichten Erkältung bis hin zu einer schweren Lungenentzündung, hervorrufen können. Die Übertragung von Mensch zu Mensch geschieht durch eine Tröpfchen- oder Schmierinfektion.

### Welche Symptome können sich zeigen?

Häufige Anzeichen einer Infektion mit dem neuartigen Virus sind unter anderem Fieber, Halsschmerzen, Husten und Atembeschwerden. In schwereren Fällen kann die Infektion eine Lungenentzündung, Nierenversagen und vor allem, wenn bereits Vorerkrankungen bestehen, den Tod verursachen. Überwiegend kommt es nur zu leichten Erkältungssymptomen.

### Wie wird die Krankheit behandelt?

Derzeit gibt es keinen Impfstoff. Die Behandlung erfolgt symptomatisch, das heißt durch Linderung der Krankheitsbeschwerden wie z. B. durch fiebersenkende Mittel.

### Wer ist gefährdet?

International gelten zumeist ältere Menschen (65+) und Menschen mit chronischen Erkrankungen (z. B. Atemwegs- und Lungenerkrankungen, Diabetes, Herz-Kreislaufkrankungen, Krebserkrankungen, Bluthochdruck, Therapien, die das Immunsystem schwächen) zur Risikogruppe.

## DANKE an alle Heldinnen & Helden

Danke an alle Ärzte, Pflegedienste, Apotheken, Mitarbeiter im Supermarkt, freiwillige Helfer, Postboten, Lieferdienste und viele andere Menschen in Kufstein: Sie alle erleichtern uns in diesen Corona-Zeiten das Leben. Danke für den Zusammenhalt und die Gemeinschaft. Wir schaffen das!



## Wichtige Infos & Telefonnummern

Online-Schnelltest vor Anruf	corona.leitstelle.tirol
Bei allgemeinen Fragen	0800 555 621
Menschen mit grippe-ähnlichen Symptomen oder Kontakt mit bestätigtem Corona-Fall	1450
24-Stunden-Hotline vom Land Tirol	0800 808 030
Hotline der Wirtschaftskammer für Unternehmer	0590 9051 111
Hotline der Arbeiterkammer	0800 225 522 14 14
Corona-Sorgen-Hotline (Land Tirol)	0800 400 120
24-Stunden Telefonseelsorge	142





## Beschränkungen zum Schutz für alle!

Um die Ausbreitung des Virus Covid-19 einzudämmen, gelten bis auf Weiteres Beschränkungen für die Bürgerinnen und Bürger. **Sein Zuhause darf man nur noch in Ausnahmefällen verlassen:**

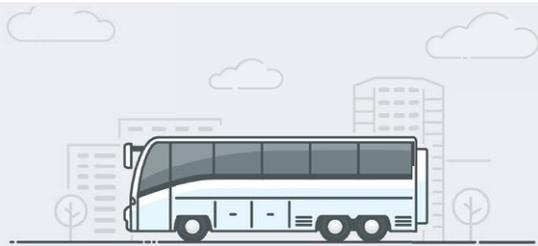
- Berufliche Tätigkeit
- Inanspruchnahme medizinischer und veterinärmedizinischer Versorgungsleistungen (z. B.: Arztbesuch, medizinische Behandlung, Therapie)
- Versorgung der Grundbedürfnisse (z. B. Lebensmitteleinkauf, Apotheke oder Geldautomat, Besuch bei Alten, Kranken oder Menschen mit Einschränkungen in ihrem jeweiligen privaten Bereich)
- Versorgung von Tieren



## Rathaus Kufstein So erreichen Sie uns

Die Mitarbeiter der Stadtgemeinde Kufstein sind für Sie da. Der Parteienverkehr im Rathaus Kufstein wird jedoch auf ein Minimum reduziert. Wir bitten Sie behördliche Anliegen per Mail oder telefonisch zu klären. Sollten Sie einen persönlichen Termin benötigen, bitte vereinbaren Sie mit unserem Team im Voraus einen Termin.

Wir sind hier für Sie erreichbar: Tel. +43 5372 602 100 oder per Mail unter [stadtamt@kufstein.at](mailto:stadtamt@kufstein.at). Über die Homepage der Stadtgemeinde Kufstein ([www.kufstein.gv.at](http://www.kufstein.gv.at)) erhalten Sie aktuelle Informationen.



## Stadtbus Kufstein Fahrplan

Werktags von Montag bis Samstag bis 9 Uhr verkehren alle drei Linien gemäß bisherigem Fahrplan im 20-Minuten-Takt (Bus für Pendler und ältere Menschen für Einkaufsfahrten). Ab 9 Uhr werden alle Haltestellen nur noch im 60-Minuten-Takt angefahren. Diese Regelung gilt bis Betriebsende. Sammeltaxi, sonn- und feiertags ab Sonntag, den 28.03.2020 fährt im 60 Minuten-Takt, beginnend ab Haltestelle Kaisertal um 13 Uhr (1 Sammeltaxi). Der temporäre Fahrplan wird auch an den Haltestellen ausgehängt.



## Städtische Einrichtungen

Kubi – Kufstein Bibliothek bleibt auf Weiteres geschlossen. Alle Medien werden automatisch bis zum 17. April verlängert. In diesem Zeitraum fallen keine Mahnspesen an. Auch die städtischen Sportanlagen und das Kultur Quartier sind von der Schließung betroffen. Die Festung Kufstein und das Jugendzentrum Juz bleiben ebenfalls geschlossen.



## Altenwohnheime Kufstein

Bitte besuchen Sie Ihre Liebsten in den Altenwohnheimen nur in Ausnahmefällen.

Bitte haben Sie auch Verständnis, dass keine Geschenke wie z. B. Blumen, Taschentücher, Zeitungen etc. mitgebracht werden dürfen.



## Öffnungszeiten im Handel

Lebensmittelgeschäfte, Bäckereien, Apotheken, Tankstellen, Drogerien und Tierhandlungen, Banken und die Post sind geöffnet. Die aktuellen Öffnungszeiten finden Sie unter [www.kufstein.gv.at](http://www.kufstein.gv.at)

Bitte unterstützen Sie auch all jene, die besonders gefährdet sind. Im Zeitfenster von 8 bis 9 Uhr steht in den Geschäften Billa, MPreis, Lidl und Hofer eine sichere und stressfreie Einkaufsmöglichkeit für die Risikogruppe zur Verfügung.



## Warnung vor Fake-News!

Derzeit kursieren in den sozialen Medien leider sehr viele Falschmeldungen. Informieren Sie sich nur über die offiziellen Medien, wie etwa über das Innenministerium ([www.bmi.gv.at](http://www.bmi.gv.at)) oder die Homepage der Stadtgemeinde Kufstein ([www.kufstein.gv.at](http://www.kufstein.gv.at)).



## Stärke deine Heimat!

Das neuartige Virus hat unseren Alltag stark eingeschränkt. Nur noch Geschäfte des täglichen Bedarfs haben derzeit geöffnet. In Kufstein gibt es viele kleine und mittelständische Unternehmen, denen schwere Zeiten bevorstehen. Unterstützen Sie diese Geschäfte und informieren Sie sich unter [www.kufstein.at/kaufdahoam](http://www.kufstein.at/kaufdahoam) über die Hilfsmaßnahmen.

# DAHOAM KAUFEN

#DahoamBleiben

In der aktuellen Krise müssen wir zusammenhalten. Bitte unterstützen Sie den heimischen Handel in dieser schwierigen Zeit indem Sie deren Lieferangebote nutzen oder Gutscheine kaufen.

**K**  
**KUFSTEIN**  
erobert Dich

**Kauf lokal.**  
[www.kufstein.at](http://www.kufstein.at)

**K** Region 4.0  
STÄDT™ KUFSTEIN



## **i** Heilige Messe & Friedhofbesuche

Die heiligen Messen dürfen derzeit nicht abgehalten werden. Ein Besuch am Friedhof ist unter Einhaltung der Sicherheitsvorkehrungen erlaubt.

## **i** Service im Home-Office

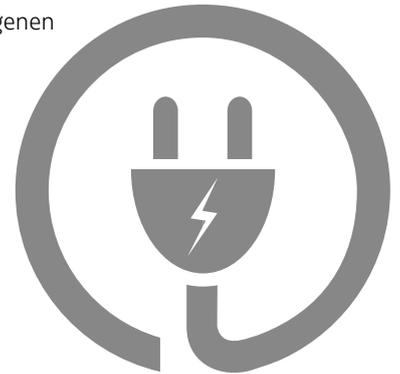
*KufNet Privat* unterstützt Home-Office mit temporärer Bandbreitenerhöhung. Damit die Arbeit von zu Hause aus auch reibungslos funktioniert, verdoppelt *KufNet* aktuell bei allen Privat-Tarifen im gesamten Versorgungsgebiet die Upload-Bandbreite bis zum 5. April. Weitere Informationen finden Sie unter [www.kufnet.at](http://www.kufnet.at).



## **i** Elektrogeräte Notdienst

In der aktuellen Lage könnten defekte Haushaltsgeräte die Menschen zu Hause vor eine schwierige Situation stellen. Daher bietet ECK Elektroinstallation zusätzlich zum bestehenden Elektro-Notdienst, einen eigenen Reparaturdienst für Weißware an.

Der Reparaturdienst für Haushaltsgeräte ist täglich von 7 bis 17 Uhr unter der Rufnummer: +43 5372 6930-317 verfügbar. Die Kundenberatung und der ECK-Lagerverkauf sind jedoch bis auf Weiteres geschlossen.



## **i** Müllentsorgung in Kufstein

Die Müllabfuhr in der Stadt Kufstein findet wie gewohnt statt. Es werden allerdings vermehrte Kontrollen der Sammelstellen vorgenommen, bitte diese sauber halten. Auch der Recyclinghof ist zu den üblichen Zeiten geöffnet. Bitte beachten Sie folgendes: Führen Sie nur notwendige Fahrten zum Recyclinghof durch, die Einfahrten werden dosiert und der Müll muss ohne Mithilfe der Mitarbeiter und zügig entsorgt werden. Auch hier ist eine Gruppenbildung verboten.



## Coronavirus So schützen wir uns

Die österreichische Bundesregierung hat eine Ausgangsbeschränkung erlassen: Bitte bleiben Sie in Ihrer Unterkunft und verlassen Sie diese nur, wenn es unbedingt nötig ist (z. B. Lebensmittel-Einkauf oder ein notwendiger Gang zur Apotheke). Sollten Sie trotzdem Ihr Haus verlassen müssen, halten Sie folgende Vorkehrungen ein:

- ✓ Ausreichend Abstand halten (mindestens zwei Meter) beim Einkaufen und Spazieren gehen.
- ✓ Überlegen Sie bevor Sie einkaufen gehen, ob es wirklich notwendig ist und dann kaufen Sie mehr ein, damit Sie mehrere Tage damit auskommen. Die Grundversorgung ist gesichert, Hamsterkäufe sind nicht notwendig.
- ✓ Gehen Sie nur in die Apotheke für unbedingt notwendige Produkte.
- ✓ Zahlen Sie bargeldlos.
- ✓ Befolgen Sie die Maßnahmen der Behörden.
- ✓ Waschen Sie regelmäßig Ihre Hände.



## Helfende Hände in Kufstein

Der Coronavirus verändert unseren Alltag. Trotzdem laufen alltägliche Dinge gut organisiert ab.

Gerne möchten wir Menschen unterstützen, die derzeit nicht nach außen gehen können/sollen oder nicht selbst einkaufen können. Sollten Sie Unterstützung und Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an unten genannten Kontakt. Falls Sie ehrenamtlich helfen wollen: Bitte bedenken Sie, ob Sie selbst der gefährdeten Bevölkerungsgruppe angehören. Wenn Sie sich gesund fühlen und mithelfen wollen, melden Sie sich bitte nach Möglichkeit per E-Mail unter [fwz@rm-kuusk.at](mailto:fwz@rm-kuusk.at). Auch telefonische Kontaktaufnahme ist möglich. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

### Freiwilligenzentrum KUUSK

Carmen Schwinghammer  
[fwz@rm-kuusk.at](mailto:fwz@rm-kuusk.at)  
0660 610 21 89

### HC Kufstein Dragons

Der HC Kufstein bietet seine Hilfe an und unterstützt Bedürftige dabei, wichtige Erledigungen wie beispielsweise einkaufen, zur Bank oder zur Post zu gehen, abzunehmen.

**Kontakt: 0676 938 86 06**



## Schutz gegen das Virus Immunsystem stärken

Bauen Sie viel Obst und frisches Gemüse in Ihre Ernährung ein. Vermeiden Sie Alkohol, Nikotin und weißen Zucker und trinken Sie viel Wasser. Wichtig ist auch regelmäßiges Lüften der Räume. Nehmen Sie sich Auszeiten und nutzen Sie die Mehrzeit für sich selbst.



schau auf di,  
schau auf mi,  
**bleib dahoam!**

**K**

